



INSTRUIREA PACIENȚILOR ȘI A ÎNGRIJITORILOR

Informații despre cistoscopia dumneavoastră în sala de operații

Aceste informații vă vor ajuta să vă simțiți pregătit pentru cistoscopie (sis-TOS-koh-pee) și pentru procedurile aferente în cadrul MSK. Acestea descriu cistoscopiile realizate în sala de operații.

Despre cistoscopia dumneavoastră

Cistoscopia este o procedură care îi permite furnizorului dvs. de asistență medicală să caute probleme în tractul urinar și în vezica urinară. Aceasta include un blocaj în uretră sau tumori în vezica urinară.

Un urolog chirurg vă va efectua cistoscopia. Un urolog este un medic cu pregătire specială în domeniul sistemului genito-urinar. Sistemul genito-urinar (GU) include vezica urinară, rinichii, penisul, prostata și testiculele.

Urologul dvs. va utiliza un cistoscop pentru a vă examina uretra, vezica urinară și orificiile ureterelor. Un cistoscop este un instrument subțire, gol la interior, cu o lumină la capăt. Ureterele sunt tuburile care transportă urina (pipi) de la rinichi la vezica urinară (consultați Figura 1).

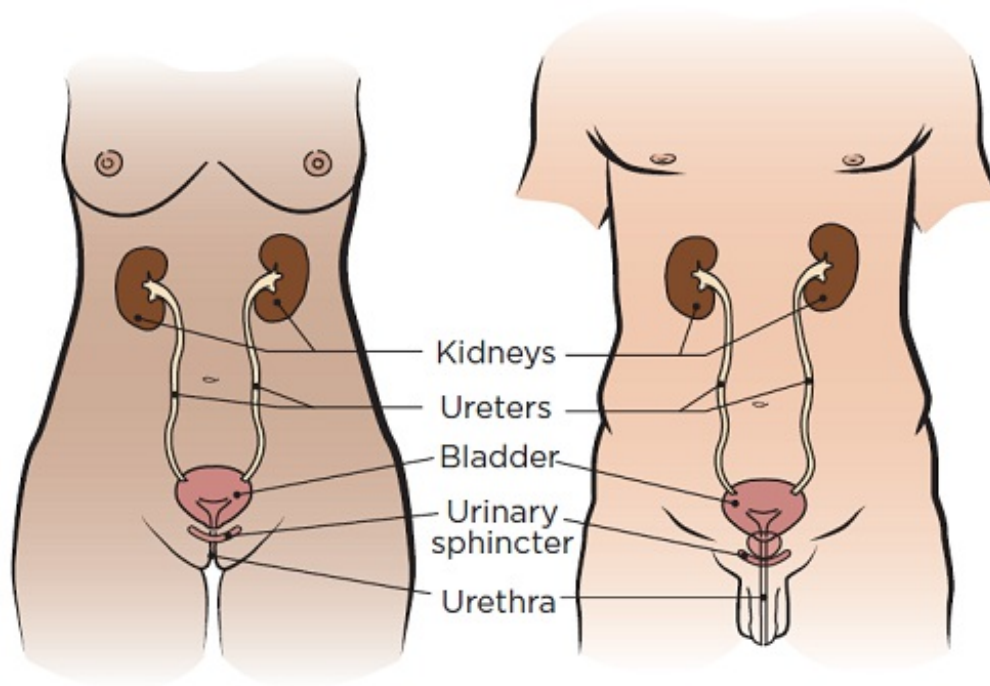


Figura 1. Sistemele urinare feminine (stânga) și masculine (dreapta)

În timpul cistoscopiei, urologul va introduce cistoscopul în uretra dvs. și îl va deplasa încet în vezică. Acesta poate introduce mici instrumente chirurgicale prin intermediul cistoscopului pentru a îndepărta pietrele și pentru a fulgura (arde) creșterile mici. De asemenea, poate efectua o biopsie pentru a afla dacă tumorile s-au răspândit la ganglionii limfatici. Acest lucru înseamnă că va lua o mică mostră de țesut pentru a o examina mai atent.

Alte proceduri

De asemenea, în timpul cistoscopiei vi se pot efectua una sau mai multe dintre următoarele proceduri.

Rezecția transuretrală a unei tumori a vezicii urinare (TURBT)

În timpul unei TURBT, doctorul dvs. va scoate tumoarea folosind un instrument care traversează cistoscopul.

Ureteroscopie

În timpul unei ureteroscopii, furnizorul dvs. de asistență medicală va introduce un instrument subțire denumit ureteroscop prin uretră, vezica

urinară și ureter. Această procedură se efectuează pentru a vedea dacă există ceva care blochează sau încurcă fluxul de urină.

Pielogramă retrogradă

În timpul unei pielograme retrograde, furnizorul dvs. de asistență medicală va ghida catetere către rinichi prin uretere. Cateterele sunt tuburi subțiri și flexibile.

Furnizorul dvs. de asistență medicală va injecta substanță de contrast prin catetere în rinichi. Substanța de contrast este un colorant special care contribuie la o imagine mai clară a radiografiilor dvs. Apoi, vă va efectua radiografia ale pelvisului renal și ale ureterelor (consultați Figura 2). Această procedură se realizează pentru a verifica dacă ceva blochează sau stă în calea fluxului de urină.

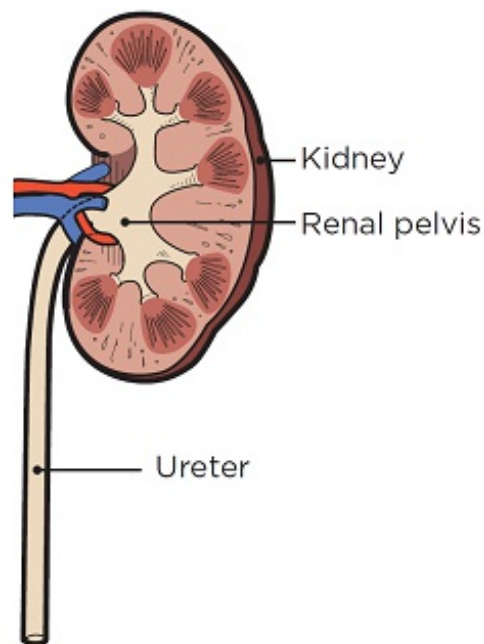


Figura 2. Părți din rinichiul dumneavoastră

Plasarea, înlocuirea sau îndepărtarea stenturilor ureterale

Stenturile vor menține ureterele dvs. deschise. Acestea ajută fluxul de urină care vine dinspre rinichi spre vezica dvs. urinară. Dacă funcția rinichiului dvs. s-a îmbunătățit, doctorul dumneavoastră poate decide să îndepărteze stentul (stenturile) și s-ar putea să aveți nevoie de o înlocuire.

Injecții cu Botox în vezica urinară

În timpul unei injectări de Botox în vezica urinară (injecție), furnizorul dvs. de asistență medicală va utiliza un ac pentru a injecta Botox în vezica urinară. Botox-ul este un preparat cu uz medicinal folosit pentru tratarea problemelor musculare care duc la spasme. Injecția cu botox va ajuta la reducerea spasmelor vezicii urinare și a incontinenței. Incontinența este scurgerea de urină (pipi) sau de scaun (caca) pe care nu o puteți controla.

Îndepărtarea pietrelor sau a cheagurilor de sânge din vezica urinară

Ce trebuie să faceți înainte de procedură

Întrebați despre medicamentele dvs.

Comunicați-i doctorului dvs. ce medicamente luați, inclusiv cele cu și fără prescripție medicală, plasturi, creme și suplimente pe bază de plante. Este posibil să trebuiască să nu mai luați o parte din ele înainte să vi se facă procedura.

Dacă luați medicamente pentru subțierea sângelui, întrebați-l pe doctorul care vi le-a prescris când puteți să vă opriți din a le mai lua. Medicamentele pentru subțierea sângelui se folosesc pentru a trata cheagurile de sânge sau pentru a preveni un atac de cord sau un atac cerebral. Exemplele includ:

- aspirina
- warfarina (Coumadin®)
- dalteparină (Fragmin®)
- heparină
- tinzaparină (Innohep®)
- enoxaparină (Lovenox®)
- clopidogrel (Plavix®)
- cilostazol (Pletal®)
- dabigatran (Pradaxa®)
- apixaban (Eliquis®)

Spuneți-i furnizorului dvs. de asistență medicală dacă ați avut în trecut o reacție alergică la substanțele de contrast.

Arrange for someone to take you home

You must have a responsible care partner take you home after your procedure. A responsible care partner is someone who can help you get home safely. They should be able to contact your care team if they have any concerns. Make sure to plan this before the day of your procedure.

If you don't have a responsible care partner to take you home, call one of the agencies below. They'll send someone to go home with you. There's a charge for this service, and you'll need to provide transportation. It's OK to use a taxi or car service, but you still need a responsible care partner with you.

Agencies in New York

VNS Health: 888-735-8913

Caring People: 877-227-4649

Agencies in New Jersey

Caring People: 877-227-4649

Ce trebuie să faceți cu 7 zile înainte de procedură

Respectați recomandările doctorului dvs. în ceea ce privește administrarea aspirinei

Aspirina poate provoca sângerări. Dacă luați aspirină sau un medicament care conține aspirină, este posibil să trebuiască să modificați doza luată sau să încetați să o luați timp de 7 zile înainte de procedura dvs. Respectați recomandările doctorului dvs. **Nu vă opriți din a lua aspirină decât dacă doctorul vă recomandă acest lucru.**

Pentru mai multe informații, citiți *How To Check if a Medicine or Supplement Has Aspirin, Other NSAIDs, Vitamin E, or Fish Oil* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

opriți administrarea de vitamina E, multivitamine, remedii naturiste și alte suplimente alimentare

Vitamina E, multivitaminele, remediile naturiste și alte suplimente alimentare pot provoca sângerări. Opriți administrarea lor cu 7 zile înainte de procedura dumneavoastră. În schimb, dacă doctorul dvs. vă face alte recomandări, respectați-le pe acestea.

Pentru mai multe informații, citiți *Herbal Remedies and Cancer Treatment* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-

treatment).

Ce trebuie să faceți cu 2 zile înainte de procedură

Opriți administrarea de medicamente anti-inflamatoare nesteroidiene (NSAID)

NSAID, cum ar fi ibuprofenul (Advil® și Motrin®) și naproxenul (Aleve®) pot provoca sângerări. Opriți administrarea lor cu 2 zile înainte de procedura dvs. În schimb, dacă doctorul dvs. vă face alte recomandări, urmați-le pe acestea.

Pentru mai multe informații, citiți *How To Check if a Medicine or Supplement Has Aspirin, Other NSAIDs, Vitamin E, or Fish Oil* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

Ce trebuie să faceți cu o zi înainte de procedură

Notați-vă ora stabilită pentru procedura dvs.

Un membru din echipa medicală vă va suna după ora 14:00 cu o zi înainte de procedura dvs. Dacă procedura dvs. este programată într-o zi de luni, veți fi sunat în vinerea de dinainte. Dacă nu primiți niciun telefon până la ora 19:00, sunați la 212-639-5014.

Membrul echipei medicale vă va comunica la ce oră să ajungeți pentru procedura dvs. De asemenea, vă va reaminti unde trebuie să mergeți.

Aceasta va fi una dintre următoarele locații:

□ Centrul Prechirurgical (PSC) de la etajul 2

1275 York Avenue (între străzile East 67th și East 68th)

New York, NY 10065

liftul M până la etajul 2

□ Centrul Prechirurgical (PSC) de la etajul 6

1275 York Avenue (între străzile East 67th și East 69th)

New York, NY 10065

liftul B până la etajul 6

Vizitați www.msk.org/parking pentru informații referitoare la parcare și îndrumări pentru toate locațiile MSK.

Instructions for eating



Stop eating at midnight (12 a.m.) the night before your procedure. This includes hard candy and gum.

If your healthcare provider told you to stop eating earlier than midnight, follow their instructions. Some people need to fast (not eat) for longer before their procedure.

Ce trebuie să faceți în ziua procedurii

Instructions for drinking

Between midnight (12 a.m.) and 2 hours before your arrival time, only drink the liquids on the list below. Do not eat or drink anything else. Stop drinking 2 hours before your arrival time.

- Water.
- Clear apple juice, clear grape juice, or clear cranberry juice.
- Gatorade or Powerade.
- Black coffee or plain tea. It's OK to add sugar. Do not add anything else.
 - Do not add any amount of any type of milk or creamer. This includes plant-based milks and creamers.
 - Do not add honey.
 - Do not add flavored syrup.

If you have diabetes, pay attention to the amount of sugar in these drinks. It will be easier to control your blood sugar levels if you include sugar-free, low-sugar, or no added sugar versions of these drinks.

It's helpful to stay hydrated before procedures, so drink if you are thirsty. Do not drink more than you need. You will get intravenous (IV) fluids during your procedure.



Stop drinking 2 hours before your arrival time. This includes water.

Lucruri de reținut

- Faceți un duș cu apă și săpun. Puteți să vă spălați pe dinți și să vă clătiți gura.
- Nu vă dați cu loțiune, cremă, deodorant, machiaj, pudră, parfum sau apă de colonie.
- Nu purtați niciun obiect metalic. Scoateți-vă toate bijuteriile, inclusiv piercing-urile.
- Lăsați toate obiectele de valoare (cum ar fi cărțile de credit, bijuteriile și carnetul de cec-uri) acasă.
- Luați la dumneavoastră doar bani pentru cumpărături mărunte (cum ar fi un ziar).

La ce să vă așteptați când ajungeți

Numeroși membri ai personalului vă vor cere să vă spuneți și să vă scrieți numele și data nașterii. Acest lucru este pentru siguranța dvs. Este posibil ca persoane cu același nume sau cu nume asemănătoare să aibă o procedură în aceeași zi. Odată ajuns în departament, veți completa un scurt chestionar

Atunci când este momentul pentru procedura dvs., vă veți scoate aparatele

auditive, ochelarii și protezele dentare, dacă le aveți. Fie veți intra mergând în sala de proceduri, fie un membru al personalului vă va aduce acolo pe o targă.

Asistenta dvs. vă va introduce o linie intravenoasă (IV) în venă. Linia IV va fi utilizată pentru a vă administra anestezie (medicament care vă face să dormiți) înainte de procedură și în timpul acesteia.

După ce veți adormi, doctorul vă va face citoscopia și orice altă procedură de care aveți nevoie. Este posibil ca la finalul citoscopiei să vi se atașeze un cateter urinar (Foley) la vezica urinară pentru a ajuta la drenarea urinei într-o pungă.

Procedura va dura maxim o oră.

Ce trebuie să faceți după procedură

În unitatea de îngrijire post-anestezie (PACU)

Vă veți afla în PACU atunci când vă veți trezi după procedură. O asistentă medicală vă va monitoriza temperatura, pulsul, tensiunea arterială și nivelul de oxigen. Este posibil să primiți oxigen printr-un tub așezat sub nas sau printr-o mască amplasată pe nas și pe gură. Este posibil să aveți ciorapi de compresie pe partea inferioară a picioarelor.

De asemenea, este posibil să aveți un cateter urinar (Foley) în vezică, pentru a asigura golirea vezicii dvs. Dacă îl aveți, asistenta dvs. îl va îndepărta înainte de a pleca acasă, pentru a vedea dacă vă puteți goli vezica urinară. Dacă nu puteți, veți pleca acasă cu cateterul introdus pentru câteva zile în plus. Asistenta medicală vă va arăta cum să-l îngrijiți înainte de a pleca acasă. Aceasta vă va spune când va îndepărta cateterul și vă va explica instrucțiunile de externare dvs. și persoanei care vă îngrijește.

Acasă

- Este posibil să trebuiască să luați medicamente acasă, cum ar fi antibiotice pentru prevenirea infecțiilor sau medicamente pentru ameliorarea disconfortului. Urmați instrucțiunile pe care le primiți de la

personalul medical.

- Nu conduceți timp de 24 de ore după procedură.
- Întrebați-vă medicul când vă puteți întoarce la muncă.
- Beți 8 căni (225 grame) de lichide în fiecare zi în primele 2 săptămâni după realizarea procedurii. Evitați să beți lichide după ora 20.00, pentru a nu fi nevoit să mergeți la baie în timpul nopții.
- Asigurați-vă că vă odihniți suficient.

Modificări la urinare

Cel mai probabil veți avea hematurie (sânge în urină) după procedură. Aceasta ar trebui să dispară în decurs de o săptămână.

De asemenea, este posibil să urinați mai frecvent decât de obicei și e posibil să simțiți durere sau usturime la urinare. Aceste simptome pot dura 3-4 săptămâni, dar ar trebui să se amelioreze pe măsură ce vă veți vindeca. Dacă veți bea multe lichide vă va ajuta.

Adresați-vă furnizorului dvs. de asistență medicală dacă aceste modificări nu se ameliorează sau dacă se agravează. Este posibil să aveți o infecție a tractului urinar (UTI).

Cateter urinar

Este posibil să simțiți o nevoie puternică de a urina când cateterul este atașat. Acest lucru se întâmplă deoarece balonul mic, umflat, care îl menține în poziție poate face ca vezica dvs. să se simtă plină. Relaxarea și permiterea urinei să curgă va diminua nevoia puternică de a urina.

Biopsia sau înlăturarea tumorii

Dacă ați avut o biopsie sau o extirpare de tumoră, veți avea o crustă în interiorul vezicii urinare. Crusta se va desprinde în maxim o lună. Dacă aceasta se desprinde înainte ca rana să fie complet vindecată, poate provoca sângerare. Dacă se întâmplă acest lucru, odihniți-vă și beți mai multe lichide.

Cel mai adesea sângerarea se va opri într-un interval de 3-4 ore, dar cel mai

bine este să vă odihniți în acea zi pentru a ajuta la oprirea sângerării. Adresați-vă furnizorului dvs. de asistență medicală dacă sângerarea nu se oprește sau dacă nu puteți urina.

Stenturi urinare

Este posibil să simțiți stenturile. De obicei acestea se resimt ca durere în rinichi (pe partea în care se poziționează sau în partea de mijloc și superioară a spatelui). Durerea se poate accentua atunci când urinați sau când faceți exerciții. Furnizorul dvs. de asistență medicală vă poate da medicamente pentru a vă ajuta cu durerea. Beți multe lichide atunci când purtați stenturile.

Activitate

- Dacă trebuie să mergeți cu mașina mai mult de o oră pe săptămână după realizarea procedurii, discutați acest aspect cu doctorul dvs.
- Nu ridicați obiecte mai grele de 10 livre (4,5 kilograme) timp de 2 săptămâni după procedură.
- Nu faceți exerciții extenuante, cum ar fi tenis, jogging sau programe de exerciții, timp de 2 săptămâni după procedură.
- Puteți să faceți plimbări sau să urcați scări imediat după procedură.

Îngrijire ulterioară

Dacă vi s-au plasat stenturi ureterale în timpul procedurii, sunați la cabinetul furnizorului dvs. de asistență medicală pentru a programa o întâlnire de monitorizare. Stenturile vor trebui schimbate la fiecare 3-6 luni sau conform cu recomandările doctorului dvs.

Când trebuie să vă sunați doctorul

Sunați-vă doctorul dacă aveți următoarele simptome:

- Sânge roșu deschis sau cheaguri de sânge prezente în mod continuu în urina dvs.
- Sângerare (urină roz) timp de mai mult de o săptămână, care nu se

ameliorează.

- Durere sau arsuri la urinare timp de mai mult de 3 zile, care nu se ameliorează.
- Urinări frecvente timp de mai mult de 3 zile, care nu se ameliorează.
- Febră de 101 °F (38.3 °C) sau mai mult.
- Frisoane.
- Durere în zona lombară.
- Incapacitatea de a urina.

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Pentru mai multe resurse, vizitați www.mskcc.org/pe, pentru a căuta în biblioteca noastră virtuală.

About Your Cystoscopy in the Operating Room - Last updated on November 5, 2024
Toate drepturile sunt deținute și rezervate de Centrul pentru cancer Memorial Sloan Kettering